



Citación: BDHespSP.02.32FALSA, consulta: 14-02-2026

Ref. Hesperia: SP.02.32FALSA

CABECERA			
REF. MLH:	K.	YACIMIENTO:	Desconocido
MUNICIPIO:	Desconocido	PROVINCIA:	Desconocida
N. INV.:	RAH; N. Inv.: 2000/25/18	OBJETO:	T
TIPO YAC.:	INDETERMINADO		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	BRONCE	SOPORTE:	TESERA
FORMA:	zoomorfa	TÉCNICA:	PUNTILLADO
DIRECCIÓN ESCRITURA:	DEXTROGIRA	NÚM. INSCRIPCIONES:	1
TIPO EPÍGRAFE:	tésera de hospitalidad	DIMENSIONES OBJETO:	3,3 x 5,5 x 1,1
NÚM. LÍNEAS:	2	H. MÁX. LETRA:	7
H. MÍN. LETRA:	6	RESPONS EPIGR:	ALF
REVISORES:	ALF, CJC		
TEXTO Y APARATO CRÍTICO			
TEXTO:	aratiko zkukai		
APARATO CRÍTICO:	1. aratiko, aratiko Jordán, biratiko Almagro-Gorbea, Jordán 2. zkukai, z kukai Almagro-Gorbea (altern.), z kari Almagro-Gorbea (altern.)		
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.:	RAH (Catálogo)	SEPARADORES:	CARECE
NÚM. TEXTOS:	1	LENGUA:	CELTIBERICO
SIGNARIO:	CELTIBERICO E.	METROLOGÍA:	carece
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	La pieza tiene un total de nueve signos trazados en dos líneas. Entre los signos de la segunda línea hay una mayor separación que entre los de la primera. La primera palabra es aratikoz, que, aunque con terminación anómala, se relaciona con el topónimo aratikos, o con aratiz, atestiguado en una ceca del Valle Medio del Ebro. Este topónimo sería N.sg. de un tema en -o-, formado por el sufijo -iko- sobre un tema *arati-. Sin embargo, la forma que cabría esperar con kar es un genitivo o un adjetivo concertado en femenino. Su traducción sería: "Tésera de hospitalidad. Aratiko." Por otra parte, si la línea 1 no terminara en la 2, la palabra de la primera línea terminaría en -o y sería G.sg. En este caso la segunda línea se leería zkukai y se interpretaría como un D. o Loc.sg. de un antropónimo de tema en -a-. *zkuka no está documentado. Siguiendo esta segunda posibilidad la traducción sería: "(Tésera de hospitalidad) de Aratiko para Skuka" o "en Skuka".		
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO			
FECHA HALLAZGO:	Desconocido		
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:	DESCONOCIDO		
DATACIÓN:	Fines del s.XX, antes de saber que era falsa se le daba una cronología de 150-75 a.C.		
CONTEXTO HALLAZGO:	La pieza pertenecía a la colección de D. Josep Pellicer i Bru, formando parte del legado de Carl L. Lippmann, y fue adquirida por la Real Academia de la Historia en el año 2002.		

**OBSERVACIONES
ARQUEOL.:**

Tésera de bronce en forma de cabeza de águila hacia la derecha. La pieza está fundida a la cera perdida a base de planos curvados suaves, pero en muy alto relieve, mientras que en la cara posterior, lisa, se ha grabado la inscripción. La cabeza ofrece el fuerte pico curvo del ave rapaz, un gran ojo circular con un punto central y las plumas de cuello señaladas en relieve a modo de crines.

Pesa 60,19 gr.

La estructura de esta pieza corresponde a un tipo de prótomo de animal bien conocido. Existen téseras en forma de ave y el águila se documenta como símbolo en monedas celtibéricas.

Esta tésera es una falsificación moderna, ya que está fundida con un latón moderno que contiene un 15% de zinc y un 1,3% de selenio, metal sólo conocido y utilizado a partir del s.XIX. Los datos del análisis metalográfico son los siguientes: CU: 83,1 %; Sn: 0,02 %; Pb: 0,27 %; Zn: 15,1; Fe: 0,21 %; Ni: nd; As: nd; Sb: 0,020 %; Ag: 0,036 %; Au: -; Bi: -; Se: 1,3 %.

BIBLIOGRAFÍA**ED. PRINCEPS:**

Almagro-Gorbea 2003, p. 387-388, CP-6

BIBL. FILOL.:

Almagro-Gorbea et alii 2004, F-4; Jordán 2004a, p. 311; Ballester 2004, p. 274-275; Jordán 2004b; Almagro-Gorbea 2006; Simón Cornago 2008a, pp. 127-142; Beltrán et alii 2009, pp. 625-668, 630, 649; Simón Cornago 2013, 502 (foto), 508, 536 (fotos), T12*; Jordán 2019, 638-639

ILUSTRACIONES

Créditos: Foto: F. Beltrán Lloris / Real Academia de la Historia.



Créditos: Foto: F. Beltrán Lloris / Real Academia de la Historia.

